

## IFORMAZIUNS PUR CURVARA Y CALFOSCH

La vita di sanc: ai 10 de setëmbër recordunse **San Nicola da Tolentino**, nasciü a Sant'Angelo in Pontano l'ann 1245. Al é jü pro i agostiniani y l'ann 1269 él gnü consacré prô. Por 10 agn alalungia él rodé tles Marches a pordiché, spo él rovè a Tolentino, olach'al à passè dis intiers te confescional. Al fajô trôpa penitënza, jinâ cater dis al'edema y i atri dis ne mangial nia cer, üs o ordôra. Al dormî mâ 3 – 4 ores ala nôt, spo lovâl sö a perié. Al é mort ai 10 de setëmbër 1305.

Ora d'adoraziun tl santuar dla Crusc por les Comunitês da Corvara y Calfosch: in lünesc, ai 14 de setëmbër dales 11.00 ales 12.00. Bel sêgn periunse che trô se toles le têmp da tò pert.

Camper dla Zentrala di Consumadusc: in vëndres, ai 11 de setëmbër dales 09.30 ales 11.30 sôn plaza de Comun olache al é la poscibilitè de s'incunté cun n colaboradü dla Zentrala di Consumadusc. Ciafês, por ejèmpl, informaziuns sôn les assicuraziuns, consëis por se stravardè de ingianades tl spène y investì scioldi, cosç por i dènz, informaziuns sôn l'sorvisc nü dla mediaziun, control dles radiaziuns (fonins), di odlà da sorèdl y trôpes atres informaziuns ütles y interessantes.

Comunicazione IPES: anche quest'anno le domande per l'assegnazione di un alloggio potranno essere inoltrate nei mesi di **settembre/ottobre - termine ultimo: 31.10.2020**. Facciamo presente che, come lo scorso anno, tutti i richiedenti dovranno presentare una **DOMANDA NUOVA**. Il modulo di domanda può essere ritirato presso gli uffici dell'IPES o scaricato dal sito internet, come anche il prospetto illustrativo contenente novità ed informazioni. Il sito è: [www.ipes.bz.it](http://www.ipes.bz.it) oppure [www.wobi.bz.it](http://www.wobi.bz.it)

Liturgia dla parola por le scomenciamënt dl' ann de scora: In lünesc, ai 7 de setëmbër mèt indô man la scora y chël orunse fá tl inom de Chël Bel Dì dales 9.30 te dljia da Corvara. Por motifs de segurèza é l'entrada te dljia ma preodüda por i mituns/les mitans adòm ai insegnanc. La 1 a y la 2a classa vègn te dljia dala porta laterala. Chi de prüma podará gnì acompagná da un n genitur. I posc por i scolars é signà. I atri geniturs pò stè sôn i scagns fora dan dljia. Düc cun mascherina y mans desenfetades. Te chësta ocagiun va a inom de trames les cüres les mius aodanzas a scolari, maestri y personal, che l'ann de scora pòis portè ligrèzes y sodesfaziuns y tröc de bî mumènc sôn le tru emozionant dl imparé por la vita. Che la benediscium de Dì s'acompagnëies düc canc.



# Plata dla Ploania Corvara S. Tarina y Cör de Gejú Calfosch San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann "A"

30.08 – 06.09.2020

XXII. Dumënia dl'ann

n. 40

### *La scuola riapre!! Evviva!!*



**Si cresce solo se si cresce insieme.**  
(Sergio Mattarella)

Impressum: Ploania Corvara-Callfosch – Redaziun: Zingerle Cristina

Comunicaziuns: cina al mercui sêra a Zingerle Cristina [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)

Download: plata: [www.valbadiaonline.it/comunite/ploa](http://www.valbadiaonline.it/comunite/ploa) es/ploanies/ploania-corvara.html

## S. Mësses pur Corvara.

- 06.09.2020 Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIII. Dumënia dl'ann**  
**Matí 18,15-20** 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Dorigo, Crepaz y Acerbi.  
S.Mëssa pur def.to Bepi Pezzedi.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Vincenzo Dorigo.  
S.Mëssa pur def.ti Otto, Maria, Emilia, Andreina y Giovanni.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Angelo Seppi.
- 07.09.2020 Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa pur def.to Bepi Costamoling.  
S.Mëssa pur def.tes Claudia y Marialuisa.  
S.Mëssa pur def.ti Pezzedi.  
S.Mëssa pur def.ta Jolanda.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Anna Alfreider.  
S.Mëssa pur def.ti Franz, Erwin y Oswald Alfreider.
- 04.09.2020 Vëindres – Venerdì – Freitag**  
18,30 S.Mëssa pur def.ta Renata Schmitte.  
S.Mëssa pur la pêsc y iustizia tles families.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Pezzei, Col Alt.  
S.Mëssa pur def.ta Francesca.
- 13.09.2020 Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIV. Dumënia dl'ann**  
**Matí 18,21-35** 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.  
S.Mëssa pur def.ti Sandro y Clara Pescosta.  
II.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Herta Pedevilla.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. Freschi.

**Festa di iubilars de matrimone:** cun gran probabilité gnarà tignida la festa di iubilars de matrimone (25, 30, 35, 40, 45, 50 y düc chi sura i 50 agn) ai 04 de otober dales 10.00. Präibel portede na fotografia por la bacheca cina ai 13 de setëmber da sëra te sacrestia o te calonia, giulan.

**La introduziun por la 6-7-8 catechese:** sarà ai 15 de setëmber (mertesc) dales 13.30 te salf de calonia a Corvara.



**Prüma S.Comuniun:** i à odü che nia düc i mituns dla Prüma S.Comuniun sa l Paternoster y les respostes pro la s.mëssa. Düc gnarà a me les di sö singolarment. Por tröc saral na ligrëza, por val un na crusc. Canche un ò gni a di sö, fajeme na telefonada por fa ora l'orar y le termin. Telefonede al nr. 0471-836134.

**Ringraziamënt:** ia por l'isté él sté n laur nia sauri da fa ordin por chi che jô ala s.mëssa. Giulan y Dî t'il paies ai consëis de cüra y n valgügn de atri che é stà bogn da la mët trës a jì. I Ves präi inant ti proscimi mëisc da fa chësc sorvisc por l'bëgn de düta la Comunità.

## S. Mësses pur Calfosch

- 06.09.2020 Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIII. Dumënia dl'ann**  
**Matí 18,15-20** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Carlo y Hilda Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.ti Mersa, Mezdi.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Siegfried Pezzedi.  
S.Mëssa pur def.ti Castlunger.  
S.Mëssa pur def.ti cumpagns.
- 08.09.2020 Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti de Rita Sottara.  
S.Mëssa pur def.to Mattio Erlacher.
- 09.09.2020 Mercui - Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Rita y Vighile Mersa.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Schrott.
- 12.09.2020 Sabeda – Sabato – Samstag**  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXIV. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur vîs y def.ti dles fam. Fornasaro y Botter  
y pur def.ta Helga Costner.  
S.Mëssa pur les püres animes.
- 13.09.2020 Dumënia – Domenica – Sonntag – XXIV. Dumënia dl'ann**  
**Matí 18,21-35** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Carlo Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.to Sepl Oberbacher, Tiscere.  
S.Mëssa pur def.ti Giusto y Emilia De Mattia.



**Aodanzes:** nostes aodanzes va ala picera *ELISABETH* de Andrea Erlacher y Monika Rubatscher che é tuta sö in jöbia tla Comunità di batià de nosta cüra. Che ëla crësces sana y prossa y che ëla ti fejes tröpa ligrëza a sü geniturs y familiars.

**Festa di iubilars de matrimone:** cun gran probabilité gnarà tignida la festa di iubilars de matrimone (25, 30, 35, 40, 45, 50 y düc chi sura i 50 agn) ai 27 de setëmber dales 10.00. Präibel portede na fotografia por la bacheca cina ai 13 de setëmber da sëra te sacrestia o te calonia, giulan.

**La introduziun por la 6-7-8 catechese:** sarà ai 15 de setëmber (mertesc) dales 13.30 te salf de calonia a Corvara.



**Prüma S.Comuniun:** i à odü che nia düc i mituns dla Prüma S.Comuniun sa l Paternoster y les respostes pro la s.mëssa. Düc gnarà a me les di sö singolarment. Por tröc saral na ligrëza, por val un na crusc. Canche un ò gni a di sö, fajeme na telefonada por fa ora l'orar y le termin. Telefonede al nr. 0471-836134.

**Ringraziamënt:** ia por l'isté él sté n laur nia sauri da fa ordin por chi che jô ala s.mëssa. Giulan y Dî t'il paies ai consëis de cüra y n valgügn de atri che é stà bogn da la mët trës a jì. I Ves präi inant ti proscimi mëisc da fa chësc sorvisc por l'bëgn de düta la Comunità.